



Stredoslovenská vodárenská
prevádzková spoločnosť, a.s.

Číslo zmluvy: 617020016

o dodávke vody z verejného vodovodu a o odvádzaní odpadových vôd verejnou kanalizáciou

uzavretá podľa zákona č.513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a zákona
č.442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách v znení neskorších predpisov

Čl. 1 Zmluvné strany

Dodávateľ:

Stredoslovenská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s.

Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica

Zapísaná v Obchodnom registri: Okresného súdu Banská Bystrica, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 840/S

IČO: 36644030

DIČ: 2022102236

IČDPH: SK2022102236

Zastúpená: Adriana Tichá, vedúca Zákazníckeho centra Zvolen, Žiar nad Hronom na základe Splnomocnenia č. 8/2021

Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.

IBAN: SK66 0200 0000 0020 8954 0458, BIC: SUBASKBX

Tatra banka, a.s.

IBAN: SK77 1100 0000 0026 2410 7235, BIC: TATRSKBX

Československá obchodná banka, a.s.

IBAN: SK42 7500 0000 0000 2591 8563, BIC: CEKOSKBX

Odberateľ:

Obchodné meno: KÚPELE SLIAČ a.s.

Sídlo: Kúpeľná 714/38, 962 31 Sliač

Zapísaný (zriadený): Okresný súd B.Bystrica, odd. Sa, vl.č. 316/S

Zastúpený: Ing.Mgr.Martin Beňuch, predseda, Ing.Mária Šamová,PhD.,člen, Ing.Michal Gabaš, člen
predstavenstva

IČO: 31642438

DIČ: 2020477096

IČ DPH: SK2020477096

Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s. IBAN: SK3302000000000001604412

Zákaznícky účet číslo: 4000206595

Adresa pre poštový styk: KÚPELE SLIAČ a.s., Kúpeľná 714/38, 962 31 Sliač

Čl. 2 Predmet zmluvy

2.1 Predmetom tejto zmluvy je:

- Dodávka vody verejným vodovodom
- Odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou

Čl. 3 Určenie odberného miesta a spôsob určenia množstva dodanej vody a odvedenej odpadovej vody

3.1 Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť predmet zmluvy pre odberné miesto:

Adresa odberu: Sliač 727, Sliač

Kataster: Rybáre

č.LV:

č.parc.:441

Technické číslo odberu: 60004-81630-0

Evidenčné číslo odberu: 172270

Názov odberu: Práčovňa

Odpočtový cyklus: štvrtročný

3.2 Účel: ostatné použitie

3.3 Určenie množstva dodávanej vody:

- Vodomerom

Umiestnenie vodomeru:

Číslo vodomeru pri uzatvorení zmluvy: 23713142 ; menovitý priemer vodomeru DN 50

Číslo vodomeru pri uzatvorení zmluvy: 10722932 ; menovitý priemer vodomeru DN 20

3.4 Dodávateľ sa zaväzuje dodávať odberateľovi vodu v množstve:

max m3/rok	max m3/mes	max m3/deň	l/s
258	21	0,71	0,008

3.5 Určenie množstva odvedených odpadových vôd:

- Vodomerom

3.6 Odberateľ môže do verejnej kanalizácie vypúšťať odpadové vody v nasledovnom maximálnom množstve:

	max m3/rok	max m3/deň	l/s
Priemyselné OV	258	0,71	0,008

- 3.7 Pri vzniku havárie na zariadeniach odberateľa je odberateľ povinný bezodkladne nahlásiť havarijný stav na telefónne číslo 0850 111 234 a vykonať nevyhnutné opatrenia na zníženie dopadu havárie na prevádzku verejnej kanalizácie a/alebo ČOV.

Čl.4 Platobné podmienky

- 4.1 - Za dodávku vody platí odberateľ vodné
- Za odvádzanie odpadových vôd platí odberateľ stočné

4.2 **Cena za poskytnuté plnenie v čase uzatvorenia zmluvy a platobné podmienky:**

Cena za výrobu a dodávku pitnej vody a odvedenie a čistenie odpadových vôd je určená rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví. Ak počas trvania zmluvného vzťahu dôjde k zmene ceny určenej Úradom pre reguláciu sieťových odvetví, prípadne iným právnym predpisom, uvedená cena sa zmení na cenu určenú Úradom pre reguláciu sieťových odvetví.

Odberateľ sa zaväzuje zaplatiť dodávateľovi za plnenia poskytnuté podľa tejto zmluvy aktuálne platnú cenu v čase plnenia za podmienok uvedených vo Všeobecných obchodných podmienkach dodávky vody a odvádzania odpadových vôd.

Aktuálne platné ceny sú zverejnené na web stránke dodávateľa (www.stvps.sk), na všetkých zákazníckych centrách a vo vyúčtujúcej faktúre.

4.3 **Spôsob a splatnosť platenia faktúr:**

- Prevodný príkaz

Splatnosť: 14 dní od dátumu odoslania vyúčtujúcej faktúry

4.4 **Spôsob a splatnosť vrátenia preplatku:**

- Prevodný príkaz na č. účtu SK330200000000001604412

Splatnosť: 14 dní od dátumu odoslania vyúčtujúcej faktúry

Čl.5 Záverečné ustanovenia

- 5.1 Odberateľ prehlasuje, že ku dňu podpísania zmluvy je povinnou osobou podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o slobode informácií“) a súčasne prehlasuje, že je povinný túto zmluvu podľa Zákona o slobode informácií zverejniť.
- 5.2 Odberateľ prehlasuje, že ku dňu podpísania zmluvy nie je subjektom verejného práva v zmysle § 261 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení.
- 5.3 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán a uzatvára sa **na dobu neurčitú** a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia. Odberateľ je povinný dodávateľovi bezodkladne písomne oznámiť deň zverejnenia zmluvy. Dodávateľ zabezpečí dodávku vody z verejného vodovodu a odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou najneskôr do siedmich pracovných dní odo dňa účinnosti zmluvy, ak nie je dohodnuté inak.
- 5.4 V prípade že odber vody z verejného vodovodu alebo odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou so súhlasom dodávateľa fakticky nastal pred dňom nadobudnutia platnosti a účinnosti tejto zmluvy, odberateľ sa zaväzuje zaplatiť cenu za poskytnuté plnenie na základe faktúry vystavenej dodávateľom.
- 5.5 Ostatné práva a povinnosti zmluvných strán upravujú Všeobecné obchodné podmienky dodávky vody a odvádzania odpadových vôd (ďalej len „VOP“), ktoré tvoria súčasť zmluvy. Dodávateľ je oprávnený jednostranne meniť VOP. Platnosť VOP zaniká účinnosťou nových VOP. Dodávateľ upovedomí odberateľa o nových, resp. zmenených VOP pred ich účinnosťou prostredníctvom zverejnenia na internetovej stránke www.stvps.sk. Odberateľ svojím podpisom potvrdzuje, že bol oboznámený s VOP, ako aj správnosť ním poskytnutých údajov.
- 5.6 Zmeny alebo doplnky zmluvy je možné vykonať len písomnými dodatkami zmluvných strán, okrem zmien týkajúcich sa VOP a zmeny ceny, poštového styku alebo bankového spojenia.
- 5.7 Zmluva je vyhotovená v 2 vyhotoveniach s určením po jednom vyhotovení pre každú zo zmluvných strán. Zmluva je uzatvorená slobodne a vážne, jej obsah vrátane Prílohy k tejto Zmluve je určitý a zrozumiteľný, zmluvné strany s obsahom zmluvy a jej príloh súhlasia a na dôkaz toho zmluvu potvrdzujú svojimi podpismi.
- 5.8 **Osobitné dojednania zmluvných strán:**
Podmienky odvádzania odpadových vôd zo všetkých odberných miest: 60012-10240-0, 60004-81620-0, 60004-81630-0, 60004-81640-0, 60004-81650-0, 60004-81660-0, 60004-81670-0, 60004-81680-0, z areálu Kúpele Sliač sú určené koncentračnými a bilančnými limitnými hodnotami v Prílohe k zmluve č. 617020016 "Zmluvné pokuty za prekročenie dohodnutých limitných koncentračných a bilančných hodnôt ukazovateľov znečistenia odpadových vôd vypúšťaných do verejnej kanalizácie". Pre kontrolu kvality vypúšťaných odpadových vôd z celého areálu Kúpele Sliač bude aj naďalej slúžiť posledná revízná šachta pred napojením na verejnú kanalizáciu.

Prílohy: Všeobecné obchodné podmienky dodávky vody a odvádzania odpadových vôd.

Aktuálny doklad o vlastníctve nehnuteľností.

Aktuálny výpis z obchodného registra alebo iného registra, v ktorom je odberateľ zapísaný. Pri osobách, ktoré sa do obchodného alebo iného registra nezapisujú tvorí prílohu doklad o ich zriadení (zriaďovacia alebo iná listina) a doklad potvrdzujúci oprávnenie osoby uvedenej v zmluve podpísať zmluvu za odberateľa.

V dňa

Vo Zvolene , dňa 20.07.2023

za odberateľa (podpis, pečiatka)

**Ing.Mgr.Martin Beňuch, predseda, Ing.Mária Šamová,PhD.,člen,
Ing.Michal Gabaš, člen predstavenstva**

za dodávateľa (podpis, pečiatka)

Adriana Tichá

vedúca Zákazníckeho centra Zvolen, Žiar nad Hronom



Príloha k zmluve č. 617020016

Zmluvné pokuty za prekročenie dohodnutých limitných koncentračných a bilančných hodnôt ukazovateľov znečistenia odpadových vôd vypúšťaných do verejnej kanalizácie.

1. Ak odberateľ vypustí do verejnej kanalizácie odpadové vody, v ktorých sú koncentračné hodnoty ukazovateľov znečistenia vyššie ako maximálny koncentračný limit uvedený v uzavretej Zmluve (podľa jednotlivých odberných miest), zaplatí odberateľ dodávateľovi zmluvnú pokutu za každý zistený prípad a ukazovateľ znečistenia zvlášť vypočítanú podľa tejto tabuľky :

Odberateľ podľa prietoku odpad. vôd l/s	Sadzba za prekročenie max. koncentračného limitu EUR	Sadzba za každé ďalšie % prekročenia maximálneho koncentračného limitu EUR
$Q \leq 0,2$	20,-	+ 0,33 za každé % prekročenia
$0,2 < Q \leq 0,5$	40,-	+ 0,83 za každé % prekročenia
$0,5 < Q \leq 1,0$	65,-	+ 3,33 za každé % prekročenia
$1,0 < Q \leq 2,0$	100,-	+ 3,33 za každé % prekročenia
$2,0 < Q \leq 5,0$	165,-	+ 3,33 za každé % prekročenia
$5,0 < Q \leq 10,0$	330,-	+ 6,66 za každé % prekročenia
$10,0 < Q$	500,-	+ 11,66 za každé % prekročenia

2. Ak odberateľ vypustí do verejnej kanalizácie odpadové vody s vyššou bilančnou hodnotou znečistenia ako je zmluvne dohodnutý bilančný limit uvedený v Zmluve (podľa jednotlivých odberných miest), zaplatí odberateľ dodávateľovi zmluvnú pokutu za každý zistený prípad a ukazovateľ znečistenia zvlášť vypočítanú podľa tejto tabuľky :

Odberateľ podľa prietoku odpadových vôd l/s	Sadzba za prekročenie bilančného limitu EUR	Sadzba za každé ďalšie % prekročenia bilančného limitu EUR
$Q \leq 0,2$	53,-	+ 2,65 za každé % prekročenia
$0,2 < Q \leq 0,5$	106,-	+ 2,65 za každé % prekročenia
$0,5 < Q \leq 1,0$	159,-	+ 2,65 za každé % prekročenia
$1,0 < Q \leq 2,0$	212,-	+ 2,65 za každé % prekročenia
$2,0 < Q \leq 5,0$	265,-	+ 2,65 za každé % prekročenia
$5,0 < Q \leq 10,0$	664,-	+ 6,64 za každé % prekročenia
$10,0 < Q$	1 328,-	+ 13,28 za každé % prekročenia

3. Výpočet prekročenia bilančných limitov vykoná dodávateľ po skončení príslušného kalendárneho roka ako súčin priemernej ročnej koncentrácie príslušného ukazovateľa znečistenia a celkového ročného množstva odpadovej vody vypustenej do verejnej kanalizácie. V prípade nedostatočného počtu výsledkov rozborov daného ukazovateľa znečistenia sa pre výpočet priemernej ročnej koncentrácie použijú priemerné koncentračné hodnoty daného ukazovateľa uvedené v Zmluve (podľa jednotlivých odberných miest).
4. Podkladom pre zaplatenie pokuty bude vyúčtovanie zmluvnej pokuty vystavené dodávateľom. Odberateľ je povinný zmluvnú pokutu uhradiť do 14 dní od doručenia vyúčtovania pokuty. V pochybnostiach sa má za to, že vyúčtovanie bolo odberateľovi doručené tretí deň od jeho odoslania. Zaplatením pokuty nie je dotknuté právo dodávateľa na náhradu škody.
5. Ak výsledok kontroly preukáže prekročenie dohodnutých koncentračných limitov v ktoromkoľvek ukazovateli znečistenia, náklady spojené s vykonaním kontroly podľa aktuálneho cenníka dodávateľa zaplatí odberateľ na základe faktúry vystavenej dodávateľom.

Lehota splatnosti faktúry je 14 dní, počítaná od jej doručenia. Za meškanie s úhradou faktúry zaplatí odberateľ dodávateľovi úrok z omeškania podľa príslušných právnych predpisov.

Údaje pre odvádzanie odpadových vôd:

1. Dodávateľ sa zaväzuje odvádzat' odpadové vody z areálu Kúpele Sliač, kde sú odberné miesta: 60012-10240-0, 60004-81620-0, 60004-81630-0, 60004-81640-0, 60004-81650-0, 60004-81660-0, 60004-81670-0, 60004-81680-0, 60004-81690-0 odberateľa Kúpele Sliač a.s.

Podmienky odvádzania odpadových vôd z vyššie uvedených odberných miest z areálu Kúpele Sliač sú určené koncentračnými a bilančnými limitnými hodnotami v prílohe k zmluve č. 617020016 „Zmluvné pokuty za prekročenie dohodnutých limitných koncentračných a bilančných hodnôt ukazovateľov znečistenia odpadových vôd vypúšťaných do verejnej kanalizácie“.

Pre kontrolu kvality vypúšťaných odpadových vôd z celého areálu Kúpele Sliač bude aj naďalej slúžiť posledná revízna šachta pred napojením na verejnú kanalizáciu.

Komunálne odpadové vody: 40 000 m³/rok 109,59 m³/deň 1,268 l/s

2. Typ kanalizačnej siete: **delená**
3. Počet prevádzkových dní v roku: 365 dní
4. Pracovná doba: nepretržitá
5. Predmet plnenia odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou je určený koncentračnými a bilančnými limitnými hodnotami.
6. Odberateľ je oprávnený vypustiť do verejnej kanalizácie len také odpadové vody, ktoré neprekročia nasledovné maximálne koncentračné a bilančné limity:

Ukazovateľ znečistenia	Koncentračný limit		Bilančný limit	
	priem. mg/l	max. mg/l	kg/deň	t/rok
CHSK	600	1 500	65,754	24,0002
BSK5	300	750	32,877	12,0001
NL	300	700	32,877	12,0001
Pcelk	8	15	0,877	0,3200
RL105	1 500	2 500	164,385	60,0005
PAL-A	6	15	0,658	0,2400
EL	30	60	3,288	1,2000
pH	v rozmedzí od 6 - 9			

7. Miesto napojenia producenta na verejnú kanalizáciu: Sliač, Kúpele, prípojka č.1, DN 300 mm
8. Miesto odberu vzoriek odpadovej vody: posledná revízna šachta, spoločná šachta pred zaústením odpadových vôd z areálu Kúpeľov Sliač do verejnej kanalizácie
9. Druh vzorky: dvojhodinová zlievaná získaná zlievaním minimálne piatich objemovo rovnakých čiastkových vzoriek odobratých v rovnakých časových intervaloch
10. Početnosť odberov a intervaly odberu vzoriek: minimálne 4x ročne

11. Platnosť koncentračných a bilančných limitov: na dobu neurčitú

12. Ďalšie dohodnuté podmienky vypúšťania odpadových vôd do verejnej kanalizácie: Producent je povinný zabezpečiť predčistenie vypúšťaných odpadových vôd tak, aby zvyškové znečistenie odpadových vôd vypúšťaných do verejnej kanalizácie spĺňalo požiadavky prevádzkovateľa verejnej kanalizácie.

V dňa
za odberateľa (podpis, pečiatka)

Vo Zvolene dňa 20.07.2023
za dodávateľa (podpis, pečiatka)

Ing. Mgr. ~~Martin Beňuch~~, predseda predstavenstva

Adriana Tichá
vedúca Zákazníckeho centra
Zvolen, Žiar nad Hronom

Ing. Mária Šamová, PhD., člen predstavenstva

Ing. Michal Gabaš, člen predstavenstva